

выделенные в текстах интервью. В процессе анализа практического материала нами были отобраны отрицательные префиксы и суффиксы по их частотности. Наиболее частотными префиксами являются *un, in, il, ir, miss, dis* и отрицательный суффикс *less*. Например: *unsupervised, disapprove, illogical, irresponsible, inactive, misfortune, helpless*. Самым частотным оказался суффикс *less*, выражающий отсутствие качества. Например: *I never want to see her as she was before, defeated, lost and hopeless*.

Анализ значения отрицательных аффиксов в речи интервью показывает, что они, в отличие от отрицания *not*, не образуют отрицательного суждения, так как они не входят в структуру предикативного комплекса. Например: *The only thing that makes me **unhappy** is that I'm making you **unhappy***. Анализируемые префиксы придают частям речи (существительным, глаголам, прилагательным) негативное значение и обозначают отсутствие положительных качеств объекта, некоторое несоответствие. В отличие от отрицания *not* отрицательные префиксы наделяют основу слова рядом оттенков противоположного значения, качественно модифицируют основы, которые они оформляют. В структуре интервью они являются средством выражения отрицательного мнения собеседников для достижения определенной коммуникативной стратегии. Следует отметить, что в анализируемом материале отрицательные префиксы являются более продуктивными словообразовательными морфемами по сравнению с отрицательными суффиксами.

Таким образом, результаты исследования показывают, что отрицательные аффиксы, включенные в коммуникативную ситуацию в текстах интервью, образуют отрицательное высказывание, которое можно рассматривать как речевой акт оценки, несогласия или недовольства. Такие отрицательные высказывания не являются эквивалентными предикативному отрицанию с частицей *not*. Они обладают коннотацией отрицательной оценки в текстах интервью.

Е. Шкапец

СПОСОБЫ ПОДДЕРЖАНИЯ ТЕКСТОВЫХ ТЕМ В РАЗНЫХ ВИДАХ НАУЧНОГО ТЕКСТА

Английский язык использует самые разнообразные средства для поддержания текстовой темы (*topical theme*), которая воспроизводится как в тематической, так и рематической частях предложения. При этом, по мере развития текста тема постоянно обогащается компонентами новой информации, которые создают информационный фокус в наиболее актуальной части сообщения (как рематической, так и тематической). Материалом для исследования послужили тексты различных видов научного стиля.

1. Характерной особенностью текста лекции является высокая плотность повторяемости текстовых тем даже в рамках одного предложения: *On the whole languages **can be classified** according to different principles but as far as*

we deal with the history of the language we'll consider genealogical or historical classification. Обе темы первой части предложения (*languages* и *can be classified*) поддержаны во второй части предложения повтором родственных лексем с добавлением новой информации: *the history of the language* и *genealogical or historical classification*. Последняя тема (*genealogical or historical classification*) также соотносится с темой, выраженной в реме первой части предложения: *different principles*.

2. В монографиях наблюдается оформление тематической части клишированными конструкциями, которые содержат данную информацию, которая как бы оттеняет новизну последующей ремы, подготавливает введение новой информации: 1. *This study attempts to test the applicability...* 2. *A functional analysis or explanation involves explaining why...* 3. *One possible problem arises from the fact that ...*

3. Характерной особенностью научно-популярной статьи является использование степеней сравнения в рематической части предложения как средства притяжения информационного фокуса: *Today healthy lifestyle is becoming **more and more popular** with both the old and the young; Healthy people live **longer**, they are **more successful** and they enjoy their life.* Тема всегда характеризуется признаком, представленным в сравнительной степени, являющейся отсылкой к предыдущему контексту, т.е. специфическим способом поддержания текстовой темы.

4. Для аннотаций, которые характеризуются точностью, абстрактностью и обобщенностью, отличительной особенностью является высокая степень новизны информации, представленной как в рематической, так и в тематической частях предложений: *This **third** edition of *An Introduction to Functional Grammar* has been extensively revised. While **retaining the organization and coverage** of the earlier editions, it **incorporates a considerable amount of new material**.*

Итак, наше исследование показало, что помимо общих способов поддержания текстовой темы, разные виды научных текстов имеют свои особенности.

А. Шкудун

СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕННЫХ ОТНОШЕНИЙ В ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ТЕКСТАХ СОВРЕМЕННОГО НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

Задачей настоящего исследования явилось выявление частотности и специфики использования отдельных средств выражения каузальности в художественных текстах современного немецкого языка. Для анализа был отобран корпус из 450 примеров из произведений R. Dübels «Die Teufelsbibel», D. Friedrich «Die Physiker», Trilogie von K. Gier «Timeless. Liebe geht durch alle Zeiten».